



Turning Waste into Tourism Resources in Palau - Toward Circular Economy

パラオで廃棄物を資源に
サーキュラーエコノミーに向けて

Koror State Solid Waste Management Office

コロール州廃棄物管理事務所



Republic of Palau

パラオ共和国

Turning Waste into Tourism Resources in Palau - Toward Circular Economy

パラオで廃棄物を資源に - サーキュラーエコノミーに向けて



KOROR STATE, REPUBLIC OF PALAU:
EFFORTS TO CREATE A RESOURCE-
RECYCLING SOCIETY

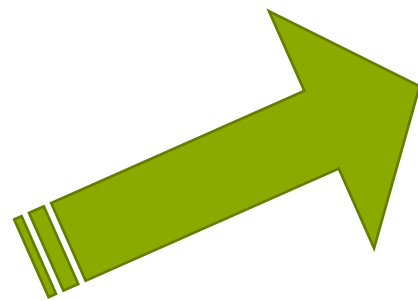
パラオ共和国コロール州の資源循環型社会への取り組み



ABOUT BELAU ECO GLASS CENTER
ベラウ・エコ・グラスセンターについて



BELAU ECO GLASS CENTER
CURRENT SITUATION
ベラウ・エコ・グラスセンター現在の状況



About Republic of Palau パラオ共和国について

The Republic of Palau is located in the Pacific Ocean about 3,000 km south of Japan, and is a country made up of islands in the Micronesia region. The capital is Melekeok.

パラオ共和国は日本から約 3,000 km 南の太平洋に位置し、ミクロネシア地域の島々からなる国。首都はマルキョク。

Palau consists of 386 islands, but only nine of them are actually inhabited.

The population is about 18,000.

パラオを構成する島は386島ありますが、実際に人が住んでいる島は9つのみ。人口約18,000人。

During World War II, it was under Japanese rule, and Japanese remains in the local language. After the war, it was under American trusteeship, but gained independence in 1994.

第二次世界大戦中は日本の統治領だったこともあり現地の言葉にも日本語が残る。

戦後アメリカの信託統治下となっていたが、1994年に独立。

The main industry is tourism, including diving.

Before COVID, about 95,000 tourists visited the country annually.

主要産業はダイビング等の観光業。

コロナ前は年間約95,000人の観光客が訪れていました。





Republic of Palau
パラオ共和国

Turning Waste into Tourism Resources in Palau - Toward Circular Economy

パラオで廃棄物を資源に - サーキュラーエコノミーに向けて



KOROR STATE, REPUBLIC OF PALAU:
EFFORTS TO CREATE A RESOURCE-
RECYCLING SOCIETY

パラオ共和国コロール州の資源循環型社会への取り組み



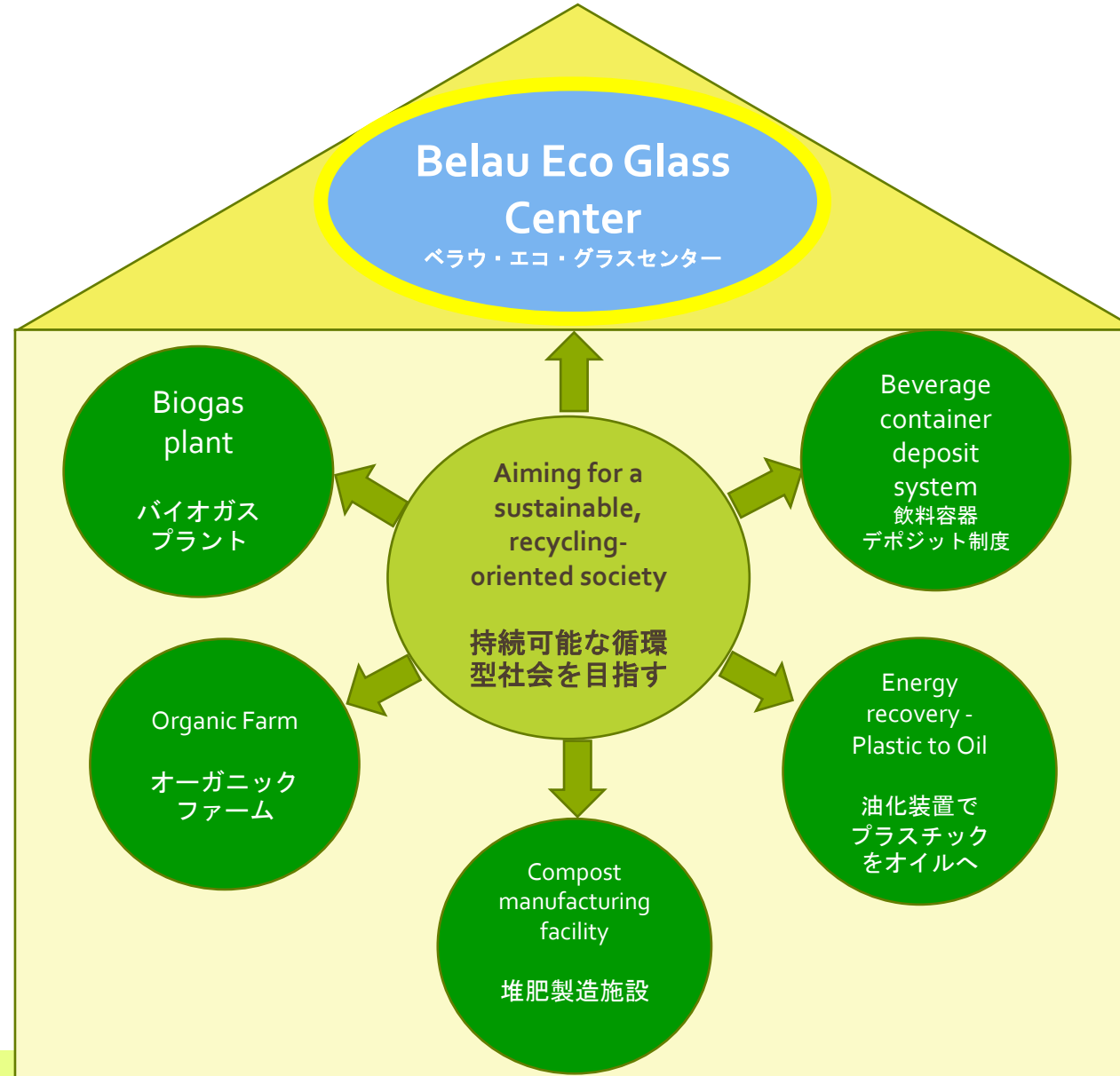
ABOUT BELAU ECO GLASS CENTER
ベラウ・エコ・グラスセンターについて



BELAU ECO GLASS CENTER
CURRENT SITUATION
ベラウ・エコ・グラスセンター現在の状況













About Initiatives for a Sound Material-Cycle Society

パラオ共和国コロール州循環型社会への取り組みについて



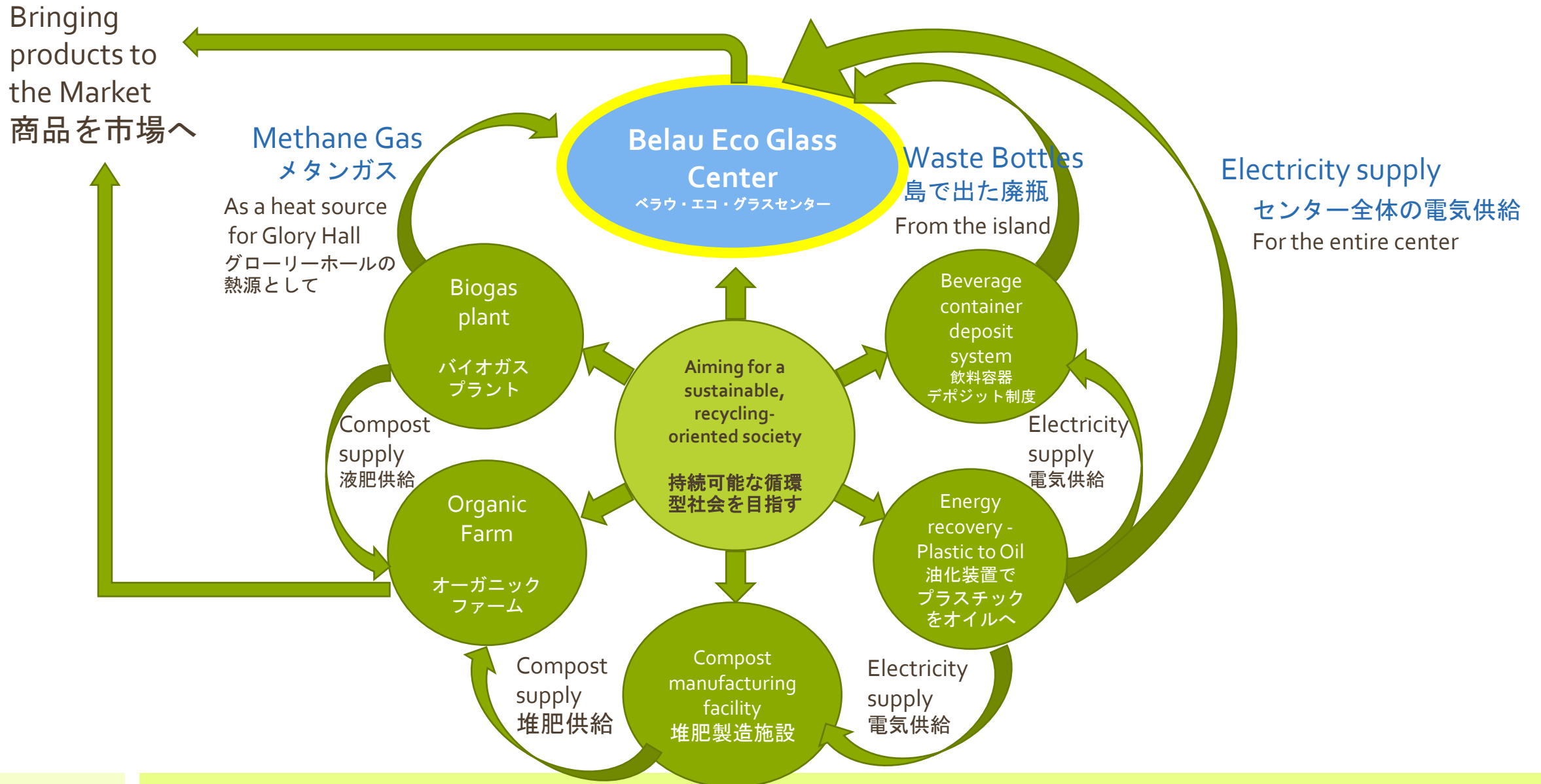
Waste circulation method in Koror State

コロール州における廃棄物循環方法

	Deposit system デポジット制度	Compost 堆肥	Pyrolysis 油化	Waste oil treatment 廃油処理	Biogas バイオガス
From	Cans・PET bottles・ Glass bottles 缶・ペットボトル・ガラス瓶	Food waste 食品廃棄物	Plastic プラスチック	Waste oil 廃油	Food waste・ Sludge from sewage treatment plants 食品廃棄物・下水処理 場から出る汚泥
to	Deposit refund system 預り金返還(リファンド)制度	Fertilizer 肥料	Power(Oil) パワー (オイル)	Fuel / Heat source 燃料 / 熱源	Gas / Fertilizer ガス / 肥料
	  	 	 	 	  

Initiatives to Create a Recycling-Based Society in Koror State, Republic of Palau

パラオ共和国コロール州における循環型社会への取り組みについて



Businesses and products created in Koror State waste recycling

	Glass Project ガラスプロジェクト	Compost 堆肥	Biogas バイオガス	Agriculture 農業
From	Koror state コロール州	Koror state コロール州	Koror state コロール州	Farmer 農家
to	Market 市場	Farmer 農家	Farmer 農家	Market 市場
	 <ul style="list-style-type: none"> ▪ Experience tourism 体験型の観光 ▪ Employment and training 雇用と育成 ▪ Studio rental レンタル工房 	  	  	  

Republic of Palau

パラオ共和国

Turning Waste into Tourism Resources in Palau - Toward Circular Economy

パラオで廃棄物を資源に - サーキュラーエコノミーに向けて



KOROR STATE, REPUBLIC OF PALAU:
EFFORTS TO CREATE A RESOURCE-
RECYCLING SOCIETY

パラオ共和国コロール州の資源循環型社会への取り組み



ABOUT BELAU ECO GLASS CENTER
ベラウ・エコ・グラスセンターについて



BELAU ECO GLASS CENTER
CURRENT SITUATION
ベラウ・エコ・グラスセンター現在の状況

What is the Belau Eco Glass Center?

ベラウ・エコ・グラスセンターとは

The glass workshop "Belau Eco Glass Studio" was established in 2014 by the Koror State Waste Management Office.

ガラス工房「ベラウ・エコ・グラス・スタジオ」として2014年にコロール州廃棄物管理事務所が立ち上げました。

The workshop uses electricity generated from oil made by turning waste plastic into oil as a heat source for the glass furnace, and produces glasswork such as cups, vases, and accessories using discarded bottles (mainly Corona beer bottles) from the island. 廃プラスチックを油化して作った油を燃料として発電した電気でガラス炉の熱源としを確保し、島で出た廃ビン（主にコロナのビール瓶）を利用しながら、コップや花瓶、アクセサリーなどのガラス細工を制作している工房です。

In September 2021, a large-scale new glass workshop, the "Belau Eco Glass Center," was opened.

2021年9月には大規模な新ガラス工房「ベラウ・エコ・グラスセンター」が誕生しました。

The new workshop has introduced new equipment for glassblowing, burner work, sandblasting, and kiln work, making it possible to produce glass works using a variety of techniques.

新工房では吹きガラス、バーナーワーク、サンドブラスト、キルンワークの新設備を導入し、様々な技法のガラス作品の制作が可能となりました。

Studio from 2014 to 2021
2014～2021年までのスタジオ



Belau Eco Glass Center

ベラウ・エコ・グラスセンター



Republic of Palau
パラオ共和国

Turning Waste into Tourism Resources in Palau - Toward Circular Economy

パラオで廃棄物を資源に - サーキュラーエコノミーに向けて



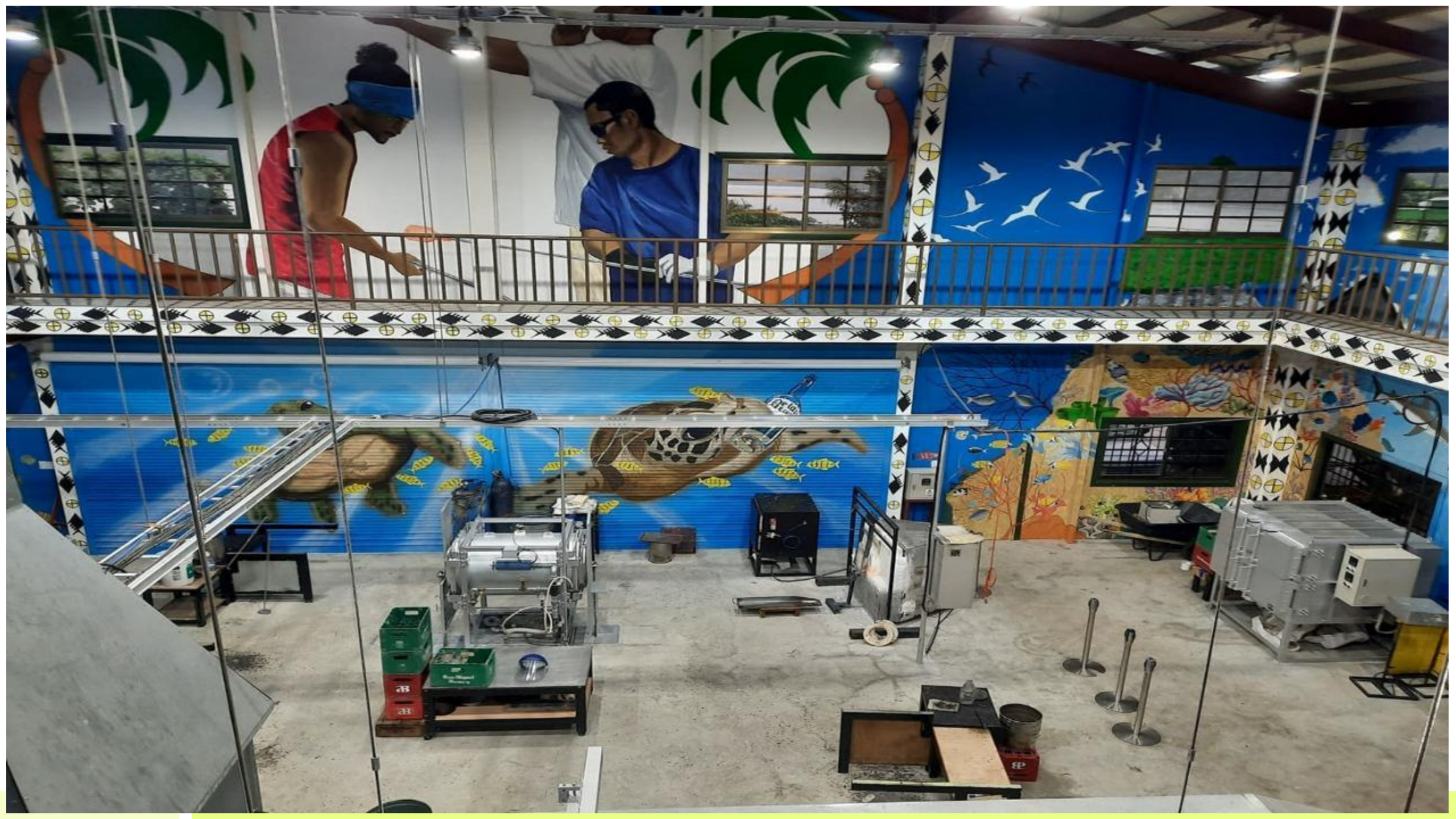
KOROR STATE, REPUBLIC OF PALAU:
EFFORTS TO CREATE A RESOURCE-
RECYCLING SOCIETY
パラオ共和国コロール州の資源循環型社会への取り組み



ABOUT BELAU ECO GLASS CENTER
ベラウ・エコ・グラスセンターについて



BELAU ECO GLASS CENTER
CURRENT SITUATION
ベラウ・エコ・グラスセンター現在の状況







Sanda City and JICA 's Initiatives – JICA Grassroots Project Cooperation 三田市とJICAの取り組み ～JICA草の根事業協力～

- Eight instructors and staff will be dispatched from the Sanda Glass Art Center.
- 三田市ガラス工芸館から8名の講師・スタッフを派遣。

- Technical staff: will provide instruction in kiln work, burner work and combined techniques. They will also provide instruction in instructor techniques, safety management, procure all equipment and materials, and inventory management.
- 技術スタッフ：キルンワーク、バーナーワーク、複合技法を指導。
インストラクターとしてのテクニック、安全管理、備品・資材の調達や在庫管理等を指導。

- Administrative staff: will provide instruction in public relations activities, planning and proposals to tourism operators, data analysis, daily sales management training, sales and exhibition planning, original product development, etc.
- 事務スタッフ：広報活動、観光業者への企画提案、データの分析、日々の営業管理のトレーニング、販売・展示の企画、オリジナル商品の開発等などの指導。

- Training for local Palauan staff will be provided in Japan.
- パラオの現地スタッフの訪日研修。







2023年版

開発協力白書

日本の国際協力



From
the People of Japan

開発協力白書は外務省ホームページでも公開中です。

<https://www.mofa.go.jp/mofaj/gako/oda/shryo/hakusyo.html>

一部書店、インターネット等でもお求めいただけます(定価2,530円)。



開発協力白書 **検索**



Trial course 体験コース

- **Experience course Rates & Time 体験コース 料金&時間**

- ☆ **Blown Glass** 吹きガラス体験: \$65/per person(1人)

- About 30 minutes(per person) 約30分/1人

- ☆ **Sandblast Course** サンドブラスト体験: \$50/per person(1人)

- About 45 minutes(per person) 約45分/1人

- **Course reception コース受付**

- AM9:00~11:00 / PM14:00~16:00

< Blown glass course 吹きガラス体験 >

You can choose to make a Cup or Flower Vase.
吹きガラス体験ではコップか花瓶をお選びいただけます。



< Blown glass course 吹きガラス体験 >

※ **important point** : Since it takes time to cool the glass after production, the work produced by the customer will be handed over in the afternoon of the next business day of production.(Slowly cool in a slow cooling furnace over time.)

※ **注意点** : 製作後ガラスを冷ますのに時間を用する為、お客様に製作頂いた**作品のお渡しは製作翌営業日午後**となります。

(徐冷炉で時間をかけて徐々に冷まします。)

< Sandblast course > サンドブラスト体験

A sticker (seal) is attached to a recycle glass cup made by the staff in advance, and fine sand is sprayed on it.
You can take it home on the day.

あらかじめスタッフがリサイクルガラスで製作したガラスのコップにステッカー(シール)を貼って、細かい砂を吹き付ける加工を施す。当日持ち帰り可能。

Stick the already stamped sticker on the cup.
(Even small children can do it.)

既に型抜きされたシールをコップに貼る。

(小さなお子様でも出来ます。)

< Sandblast course > サンドブラスト体験

Select and paste a sticker
ステッカーを選び貼り付ける



Sandblast
サンドブラスト加工



Finished Product
完成品